

Số tham chiếu: 60755038/14052958

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: Hội đồng Quản trị và Ban Điều hành
Ngân hàng Thương mại Cổ phần các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

Chúng tôi đã kiểm toán bảng cân đối kế toán hợp nhất của Ngân hàng Thương mại Cổ phần các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam ("Ngân hàng") và các công ty con tại ngày 31 tháng 12 năm 2009, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và các thuyết minh đi kèm như được trình bày từ trang 5 đến trang 60 ("các báo cáo tài chính hợp nhất"). Việc lập các báo cáo tài chính hợp nhất này thuộc trách nhiệm của Ban Điều hành của Ngân hàng. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về các báo cáo tài chính hợp nhất này dựa trên kết quả kiểm toán của chúng tôi.

Cơ sở Ý kiến Kiểm toán

Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các quy định của Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam và Quốc tế được áp dụng tại Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện việc kiểm toán để đạt được mức tin cậy hợp lý về việc các báo cáo tài chính hợp nhất không có các sai sót trọng yếu. Việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu, các bằng chứng về số liệu và các thuyết minh trên các báo cáo tài chính hợp nhất. Việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các nguyên tắc kế toán đã được áp dụng và các ước tính quan trọng của Ban Điều hành cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể các báo cáo tài chính hợp nhất. Chúng tôi tin tưởng rằng công việc kiểm toán của chúng tôi cung cấp cơ sở hợp lý cho ý kiến kiểm toán.

Ý kiến Kiểm toán

Theo ý kiến của chúng tôi, các báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo của Ngân hàng và các công ty con, xét trên các khía cạnh trọng yếu, phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Ngân hàng và các công ty con vào ngày 31 tháng 12 năm 2009 và kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày theo các Chuẩn mực Kế toán và Hệ thống Kế toán các Tổ chức Tín dụng Việt Nam và tuân thủ theo các quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và Bộ Tài chính.



Hà Nội, ngày

Võ Tấn Hoàng Văn
 Phó Tổng Giám đốc
 Kiểm toán viên công chứng
 Số đăng ký: 0264/KTV

Hà Nội, Việt Nam

Ngày 12 tháng 2 năm 2010

Nguyễn Chí Cương
 Kiểm toán viên phụ trách
 Kiểm toán viên công chứng
 Số đăng ký: 1103/KTV

Nguyễn Chí Cương

Ngân hàng TMCP các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT tại ngày 31 tháng 12 năm 2009

	31/12/2008	31/12/2009	số trình bày lại
	triệu đồng	triệu đồng	
TÀI SẢN			
Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	355.430	509.976	
Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ("NHNN")	758.497	730.651	
Tiền, vàng gửi tại các tổ chức tín dụng ("TCTD") khác và cho vay các TCTD khác	7.383.093	1.543.899	
Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác	7.383.093	1.543.899	
Cho vay các TCTD khác	-	-	
Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác	-	-	
Chứng khoán kinh doanh	57.125	77.300	
Chứng khoán kinh doanh	73.406	84.330	
Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	(16.281)	(7.030)	
Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	-	2.129	
Cho vay khách hàng	15.682.819	12.904.143	
Cho vay khách hàng	15.813.269	12.985.928	
Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	(130.450)	(81.785)	
Chứng khoán đầu tư	2.291.943	1.773.585	
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	2.308.844	1.683.777	
Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn	-	89.808	
Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư	(16.901)	-	
Góp vốn, đầu tư dài hạn	45.778	153.477	
Vốn góp liên doanh	-	-	
Đầu tư vào công ty liên kết	-	-	
Đầu tư dài hạn khác	45.778	153.477	
Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	-	-	
Tài sản cố định	326.237	368.035	
Tài sản cố định hữu hình	223.528	266.785	
Nguyên giá tài sản cố định	348.063	340.475	
Hao mòn tài sản cố định	(124.535)	(73.690)	
Tài sản cố định thuê tài chính	-	-	
Nguyên giá tài sản cố định	-	-	
Hao mòn tài sản cố định	-	-	
Tài sản cố định vô hình	102.709	101.250	
Nguyên giá tài sản cố định	126.585	115.157	
Hao mòn tài sản cố định	(23.876)	(13.907)	
Bất động sản đầu tư	-	-	
Nguyên giá bất động sản đầu tư	-	-	
Hao mòn bất động sản đầu tư	-	-	
Tài sản có khác	642.084	584.435	
Các khoản phải thu	157.110	145.012	
Các khoản lãi, phí phải thu	296.826	204.429	
Tài sản thuế TNDN hoãn lại	-	-	
Tài sản Có khác	198.072	234.994	
Dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác	(9.924)	-	
TỔNG TÀI SẢN	27.543.006	18.647.630	

Ngân hàng TMCP các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

BẢNG CÂN ĐỒI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)
tại ngày 31 tháng 12 năm 2009

	31/12/2008 31/12/2009 triệu đồng	số trình bày lại triệu đồng
NỢ PHẢI TRẢ		
Các khoản nợ Chính phủ và NHNN	315.848	-
Tiền gửi và vay các TCTD khác	7.476.782	1.278.065
Tiền gửi của các TCTD khác	7.476.782	1.278.065
Vay các TCTD khác	-	-
Tiền gửi của khách hàng	16.489.544	14.230.102
Các công cụ tài chính phái sinh và các công nợ tài chính khác	8.068	-
Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay	161.799	100.759
Phát hành giấy tờ có giá	-	-
Các khoản nợ khác	542.980	686.106
Các khoản lãi, phí phải trả	260.033	348.408
Thuế TNDN hoãn lại phải trả	-	-
Các khoản phải trả và công nợ khác	279.291	337.698
Dự phòng cho các cam kết ngoại bảng	3.656	-
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ	24.995.021	16.295.032
VỐN CHỦ SỞ HỮU		
Vốn và các quỹ	2.547.985	2.352.598
Vốn của TCTD	2.290.546	2.290.546
Vốn điều lệ	2.117.474	2.117.474
Vốn đầu tư XDCB	-	-
Thặng dư vốn cổ phần	173.072	173.072
Cổ phiếu quỹ	-	-
Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Vốn khác	-	-
Quỹ của TCTD	127.974	91.671
Lợi nhuận chưa phân phối/(Lỗ lũy kế)	129.465	(29.619)
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU	27.543.006	18.647.630

Ngân hàng TMCP các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT (tiếp theo)
tại ngày 31 tháng 12 năm 2009

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

	31/12/2009 triệu đồng	31/12/2008 triệu đồng
Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn	927.693	637.660
Bảo lãnh vay vốn	1.244	2.658
Cam kết trong nghiệp vụ LC	158.483	169.948
Bảo lãnh khác	767.966	465.054
Các cam kết đưa ra	935.933	963.177
Cam kết tài trợ cho khách hàng	-	-
Cam kết cho vay chưa giải ngân	935.933	963.177
	1.863.626	1.600.837

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Toàn Thắng
Kế toán Trưởng

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Hưng
Tổng Giám đốc

Ngân hàng TMCP các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 triệu đồng	2008 triệu đồng
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	2.163.995	2.630.121
Chi phí lãi và các chi phí tương tự	<u>(1.390.784)</u>	<u>(1.978.611)</u>
THU NHẬP LÃI THUẦN	773.211	651.510
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	200.772	67.600
Chi phí hoạt động dịch vụ	<u>(63.852)</u>	<u>(33.325)</u>
Lãi/(lỗ) thuần từ hoạt động dịch vụ	136.920	34.275
Lãi/(lỗ) thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	19.211	(7.565)
Lãi/(lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh	(9.251)	(6.209)
Lãi/(lỗ) thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư	(27.131)	(602)
Thu nhập từ hoạt động khác	22.120	17.449
Chi phí hoạt động khác	<u>(2.310)</u>	<u>(1.553)</u>
Lãi/(lỗ) thuần từ hoạt động khác	19.810	15.896
Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần	7.966	7.054
TỔNG THU NHẬP HOẠT ĐỘNG	920.736	694.359
CHI PHÍ HOẠT ĐỘNG		
Chi phí cho nhân viên	(207.993)	(187.360)
Chi phí khấu khao và khấu trừ	<u>(63.314)</u>	<u>(47.719)</u>
Chi phí hoạt động khác	<u>(206.550)</u>	<u>(215.184)</u>
	<u>(477.857)</u>	<u>(450.263)</u>
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	442.879	244.096
Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng	(75.180)	(67.435)
Hoàn nhập dự phòng rủi ro tín dụng	18.589	21.859
Hoàn nhập dự phòng cho vay các TCTD	-	203
Chi phí dự phòng cho các cam kết ngoại bảng	<u>(3.656)</u>	<u>-</u>
TỔNG LỢI NHUẬN TRƯỚC THUẾ	382.632	198.723

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Toàn Thắng
Kế toán Trưởng

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Hưng
Tổng Giám đốc ✓

Ngân hàng TMCP các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 triệu đồng	2008 triệu đồng
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH		
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được	2.071.598	2.613.373
Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả	(1.479.159)	(1.886.960)
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được	136.920	34.275
Thu nhập thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối và vàng	19.211	(7.565)
Thu nhập thuần từ chứng khoán kinh doanh và chứng khoán đầu tư	(36.382)	(6.811)
Thu nhập khác	19.343	14.710
Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý, công vụ	(198.018)	(191.943)
Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ	(100.805)	(53.478)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn lưu động	432.708	515.601
Những thay đổi về tài sản hoạt động		
(Tăng)/Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác	(1.814.017)	182.478
(Tăng)/Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán	(498.183)	(40.131)
(Tăng)/Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác	2.129	(2.129)
(Tăng)/Giảm các khoản cho vay khách hàng	(2.827.341)	337.753
Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản (tín dụng, chứng khoán, đầu tư dài hạn)	(11.582)	-
(Tăng)/Giảm khác về tài sản hoạt động	31.581	(53.911)
Những thay đổi về công nợ hoạt động		
Tăng/(Giảm) các khoản nợ Chính phủ và NHNN	315.848	-
Tăng/(Giảm) các khoản tiền gửi, tiền vay các TCTD	6.198.717	(1.161.550)
Tăng/(Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả KBNN)	2.259.442	1.465.736
Tăng/(Giảm) vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro	61.040	(143.262)
Tăng/(Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	8.068	-
Tăng/(Giảm) khác về công nợ hoạt động	(259.541)	(169.519)
Chi từ các quỹ của TCTD	(13.475)	(4.716)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	3.885.394	926.350
LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ		
Mua sắm tài sản cố định	(20.159)	(134.446)
Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ	2.309	4.705
Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ	(32)	(142)
Mua sắm bất động sản đầu tư	-	-
Tiền thu từ bán, thanh lý bất động sản đầu tư	-	-
Tiền chi ra do bán, thanh lý bất động sản đầu tư	-	-
Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác	107.699	(102.506)
Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác	-	-
Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn	7.966	7.054
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	97.783	(225.335)

Ngân hàng TMCP các Doanh nghiệp ngoài Quốc doanh Việt Nam

BÁO CÁO LƯU CHUYÊN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (tiếp theo)
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2009

	2009 triệu đồng	2008 triệu đồng
LƯU CHUYÊN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH		
Tăng vốn điều lệ		271.886
Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vay dài hạn khác	-	-
Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vay dài hạn khác	-	-
Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia	(84.699)	(195.874)
Tiền chi ra mua cổ phiếu ngân quỹ	-	-
Tiền thu được do bán cổ phiếu ngân quỹ	-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	(84.699)	76.012
Lưu chuyển tiền thuần trong năm	3.898.478	777.027
Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm đầu năm	2.669.322	1.892.295
Điều chỉnh ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá	-	-
Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm cuối năm	6.567.800	2.669.322

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Toàn Thắng
Kế toán Trưởng

Người phê duyệt

Ông Nguyễn Hưng
Tổng Giám đốc